

Opportunity to Register Vote

1. If you are not registered to vote where you live now, would you like to apply to register to vote here today?
2. Applying to register or declining to register to vote will not affect the amount of assistance that you will be provided by this agency.
3. If you would like help filling out the voter registration application form, we will help you. The decision whether to seek or accept help is yours. You may fill out the application form in private and put it in the mail yourself.
4. If you believe that someone has interfered with your right to register or to decline to register to vote, your right to privacy in deciding whether to register or in applying to register to vote, you may file a complaint with the Elections Division of the Secretary of State, P.O. Box 12060, Austin, Texas 78711,1 (800) 252-8683.
5. If you decline to register to vote, this decision will remain confidential and be used only for voter registration purposes.
6. If you decide to register to vote, information regarding the office to which the application was submitted will remain confidential, and again will only be used for voter registration purposes.

Shared WIC Participant Information

As authorized by federal regulations at 7 CFR 246.26, the Commissioner of Health of the Department of State Health Services (DSHS) has authorized the use and disclosure of WIC participant information to the following programs as described.

- a. The Texas Center for Birth Defects Research and Prevention (TCBDPR) may use the information to conduct outreach about the National Birth Defects Prevention Study and will not release it to a third party.
- b. The DSHS Health Services Regions and/or local health departments, health services districts, or health authorities as designated by a Health Services Region may use the information to conduct infectious disease investigations.
- c. The Texas Department of Agriculture (TDA) may use the information to provide Farmer's Market Nutrition program benefits to eligible participants.
- d. The Texas Health Steps (THSteps) Program would like to share information with you about Medicaid benefits. THSteps helps to provide medical and dental check-ups and transportation to Medicaid clients. So that THSteps can get this important information to you, they need to know how to reach you.

Only the most current information on file with WIC about you and your child will be shared with THSteps:

- Name
- Address
- Date of birth
- Phone number

This information will not be disclosed to a third party or used for any other purpose. Your decision to share or not share your information will not affect your WIC eligibility or benefits. You have a right to withdraw or add your permission to share this information at any time. You may do so by letting WIC know your decision in person or in writing

- I choose to share my/my child's name, address, date of birth, and phone number so that I can learn more about Texas Health Steps and the important benefits it offers.
- I choose NOT to share this information with Texas Health Steps.

Required Signature Statement

By signing this form, I certify that all information I have provided is correct.

- I certify that I have informed the WIC staff about ALL sources of income (check stubs, unemployment, retirement, social security, disability, pension, workman's compensation, child support, regular financial support from outside of the household or a third party, any other money received within the last 30 days not previously mentioned) received by ALL members of my household (this includes all persons who reside with me).
- The information I provided accurately reflects my gross household income (before deductions).
- I understand that my household income may be verified with the Texas Workforce Commission.
- I certify that the information I have provided for my/my child's eligibility determination is correct, to the best of my knowledge. WIC program officials may verify information including income and date of birth at any point in the application/certification process.
- I have been advised of my rights and mandatory responsibilities under the WIC Program. I have been further advised that I may be disqualified from receiving WIC benefits for up to one year for my failure to fulfil my responsibilities as a WIC participant, as stated in this document and in WIC Policies.
- This certification acknowledgment is being submitted in connection with the receipt of Federal assistance. I understand that intentionally making a false or misleading statement or, intentionally, omitting or withholding facts may result in my paying the state, in cash, the value of food benefits improperly issued and that I and/or my household members can be removed from WIC or criminally prosecuted or both.
- If I selected text messaging as my Preferred Method of Contact, I understand that I am responsible for all text fees and I may opt out at any time by informing WIC staff.
- At my first WIC appointment, I received the "Your Guide to Texas WIC" booklet.

In accordance with Federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, the USDA, its Agencies, offices, and employees, and institutions participating in or administering USDA programs are prohibited from discriminating based on race, color, national origin, sex, disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA.

Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotape, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English.

To file a program complaint of discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, (AD-3027) found online at: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, and at any USDA office, or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested in the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 632-9992.

Submit your completed form or letter to USDA by:

- (1) mail: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; or
- (3) email: program.intake@usda.gov.

This institution is an equal opportunity provider.

Oportunidad de registrarse para votar

1. Si no está registrado para votar donde vive ahora, ¿quiere presentar hoy una solicitud para registrarse para votar?
2. Presentar una solicitud para registrarse o negarse a hacerlo no afecta la asistencia que este departamento le dará.
3. SI NO MARCA NINGUNA CASILLA, SE ASUMIRÁ QUE USTED DECIDIÓ NO REGISTRARSE EN ESTE MOMENTO PARA VOTAR Y SE LE PEDIRÁ QUE FIRME MÁS ADELANTE.
4. Si necesita ayuda para llenar la forma de solicitud para registrarse para votar, le ayudaremos. Usted decide si quiere buscar o aceptar ayuda. Usted mismo puede llenar la forma de solicitud en privado y enviarla por correo.
5. Si cree que alguien interfirió con su derecho de registrarse para votar o de negarse a hacerlo, o con su derecho a la privacidad al decidir si usted quiere registrarse para votar o al presentar la solicitud para hacerlo, puede presentar una queja ante la Elections Division of the Secretary of State, P.O. Box 12060, Austin, Texas 78711, 1-800-252-8683.
6. Si usted decide no registrarse para votar, esta decisión se mantendrá confidencial y se usará solo con fines relacionados con el registro para votar.
7. Si decide registrarse para votar, la información sobre la oficina en la que usted presentó la solicitud se mantendrá confidencial y se usará solo con fines relacionados con el registro para votar.

Divulgación de información del participante de WIC

Según lo autorizan las regulaciones federales del 7 CFR 246.26, el Comisionado de Salud del Departamento Estatal de Servicios de Salud (DSHS) autorizó el uso y la divulgación de la información del participante de WIC a los siguientes programas como se describe.

- a. El Centro de Texas para la Investigación y la Prevención de los Defectos de Nacimiento (TCBDRP) puede usar la información para la promoción del Estudio Nacional de Prevención de los Defectos de Nacimiento y no la divulgará a terceros.
- b. Las regiones de servicios de salud del DSHS, o los distritos de servicios de salud, departamentos de salud locales o las autoridades de la salud designadas por una región de servicios de salud, pueden usar la información para realizar investigaciones sobre enfermedades contagiosas.
- c. El Departamento de Agricultura de Texas (TDA) puede usar la información para brindar beneficios del Programa de Nutrición de Mercados de Agricultores a participantes que llenan los requisitos.
- d. El Programa Pasos Sanos de Texas quiere darle información sobre los beneficios de Medicaid. Pasos Sanos de Texas ayuda a proporcionar exámenes médicos y dentales y transporte a los clientes de Medicaid. Para que Pasos Sanos de Texas pueda hacerle llegar esta información importante, necesita saber cómo comunicarse con usted.

Solo se divulgará la información más reciente de los expedientes de WIC sobre usted y su hijo a Pasos Sanos de Texas:

- Nombre
- Dirección
- Fecha de nacimiento
- Teléfono

Esta información no se divulgará a terceros ni se usará con otro propósito. Su decisión de dar o no dar su información de contacto no afectará su elegibilidad para recibir WIC ni sus beneficios. Usted tiene el derecho de dar o retirar su permiso en cualquier momento para divulgar esta información. Puede comunicar esta decisión a WIC en persona o por escrito

Reconocimiento necesario para la firma

Al firmar esta forma, certifico que toda la información que he proporcionado es correcta.

- Certifico que he informado al personal de WIC acerca de TODAS las fuentes de ingreso (comprobantes de cheque, compensación por desempleo, jubilación, seguro social, discapacidad, pensión, indemnización laboral, manutención de niños, apoyo económico regular de terceros o de alguna fuente fuera del hogar, y cualquier dinero que haya recibido en los últimos 30 días que no haya mencionado previamente) de TODOS los miembros de mi hogar (es decir, todas las personas que viven conmigo).
- Certifico que tanto mi hijo como yo calificamos provisionalmente porque en el día de hoy no presentamos ninguno de los comprobantes de identificación, domicilio o ingresos para mi hijo y yo. Entiendo que, si no entrego estos documentos en los próximos 30 días, mi certificación o la de mi hijo se dará por terminada y dejaremos de recibir los beneficios de WIC.
- La información que he proporcionado refleja con precisión los ingresos brutos del hogar (antes de restar las deducciones correspondientes).
- Entiendo que la Comisión de la Fuerza Laboral de Texas podría verificar los ingresos de mi hogar.
- Certifico que la información que di para la determinación de la elegibilidad mía o de mi hijo es correcta a mi leal saber y entender. Los funcionarios del programa pueden verificar la información brindada al Programa WIC.
- Me han informado de mis derechos y responsabilidades obligatorias bajo el Programa WIC. Aún más, me han informado que podría ser descalificado para recibir beneficios de WIC, por hasta 1 año, por falta de cumplimiento a mis responsabilidades como participante de WIC, como se declara en este documento y en las políticas de WIC.
- Esta forma de certificación se presenta en conexión con los beneficios de asistencia federal. Entiendo que hacer una declaración falsa o engañosa o falsear, ocultar o no dar información a propósito puede dar lugar a que tenga que pagar al departamento estatal, en efectivo, el valor de los beneficios de alimentos que recibí indebidamente y a que me enjuicien por lo civil o lo penal bajo las leyes estatales y federales.
- Si seleccioné los mensajes de texto como método preferido de contacto, entiendo que soy responsable de pagar los cargos asociados a los mensajes y que puedo optar por dejar de recibirlos en cualquier momento informando de ello al personal de WIC.
- En mi primera cita de WIC, recibí el folleto "Tu guía para WIC de Texas".

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, edad, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas.

Para presentar una denuncia de discriminación, complete el Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA, (AD-3027) que está disponible en línea en:

http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por:

- (1) correo: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; o
- (3) correo electrónico: program.intake@usda.gov.

Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.